

Zasady bezpiecznego użytkowania transmitera samochodowego

1. Przeczytaj instrukcję

Zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie zasad może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego nieprawidłowego działania.

2. Bezpieczeństwo podczas jazdy

- Konfiguruj częstotliwość radia i transmitera wyłącznie na postoju. Regulacja urządzenia w trakcie jazdy odwraca uwagę i zwiększa ryzyko wypadku.
- Korzystaj z funkcji transmitera (np. zmiana utworów) tylko w bezpiecznych momentach lub powierz to pasażerowi.
- Ustaw głośność na poziomie umożliwiającym słyszenie sygnałów z otoczenia, takich jak klakson czy sygnał pojazdu uprzywilejowanego.

3. Ochrona urządzenia

- Nie zostawiaj transmitera w nagrzanym samochodzie, aby zapobiec uszkodzeniu elektroniki.
- Nie dopuszczaj do kontaktu urządzenia z wodą, aby uniknąć zwarcia.
- Unikaj uderzeń i upuszczania transmitera, ponieważ może to wpłynąć na jego działanie.

4. Czyszczenie urządzenia

- Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie.
- Używaj suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku silniejszych zabrudzeń można zastosować lekko zwilżoną ściereczkę.
- Nie stosuj ostrych narzędzi ani agresywnych detergentów (np. mleczek czyszczących, past do szorowania), ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

5. Prawidłowe użytkowanie

- Ustaw odpowiednią częstotliwość FM, aby uniknąć zakłóceń z innych stacji radiowych.
- Sprawdź, czy korzystanie z transmitera FM jest zgodne z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju, szczególnie w zakresie częstotliwości i mocy nadawania.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń, takich jak pęknięcia obudowy, nadmierne nagrzewanie czy luźne elementy. W przypadku uszkodzenia nie używaj transmitera.

6. Ostrożność przy dzieciach

- Przechowuj transponder poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, psychofizycznej lub bez doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego – chyba że pod nadzorem osoby dorosłej.

Transmitter FM służy do bezprzewodowego przesyłania dźwięku z urządzenia mobilnego (np. telefonu, odtwarzacza) do radia samochodowego za pomocą fal radiowych. Używaj go zgodnie z przeznaczeniem – niewłaściwe użytkowanie jest niezgodne z prawem i może negatywnie wpływać na otoczenie.

Rules for Safe Use of a Car Transmitter (ENG)

1. Read the Manual

Familiarize yourself with the user manual and keep it for future reference. Failure to follow the instructions may result in device damage or malfunction.

2. Safety While Driving

- Configure the radio and transmitter frequency only when the vehicle is stationary. Adjusting the device while driving diverts attention and increases the risk of an accident.
- Use the transmitter's functions (e.g., changing songs) only when safe, or entrust this task to a passenger.
- Set the volume at a level that allows you to hear external sounds, such as a horn or an emergency vehicle siren.

3. Device Protection

- Do not leave the transmitter in a heated car to prevent damage to the electronics.
- Avoid contact with water to prevent short circuits.
- Prevent impacts or drops, as they may affect the device's performance.

4. Cleaning the Device

- Always disconnect the device before cleaning.
- Use a dry cloth or paper towel. For heavy dirt, a slightly damp cloth may be used.
- Do not use sharp tools or aggressive cleaning agents (e.g., scouring creams, pastes), as they may damage the device's surface.

5. Proper Usage

- Set an appropriate FM frequency to avoid interference from other radio stations.
- Ensure that using an FM transmitter is legal in your country, particularly concerning frequency range and transmission power.
- Regularly check the device for damage, such as casing cracks, overheating, or loose components. Do not use a damaged transmitter.

6. Caution with Children

- Keep the transmitter out of children's reach.
- The device should not be operated by persons with limited mobility, cognitive impairments, or lack of experience with electronic devices—unless supervised by a responsible adult.

The FM transmitter is used for wireless audio transmission from a mobile device (e.g., phone, player) to a car radio via radio waves. Use it as intended—improper use is illegal and may negatively impact the environment

Sicherheitsregeln für die Nutzung eines Auto-Transmitters (GER)

1. Lesen Sie das Handbuch

Machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut und bewahren Sie sie für die Zukunft auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden am Gerät oder zu Fehlfunktionen führen.

2. Sicherheit während der Fahrt

- Stellen Sie die Radio- und Transmitterfrequenz nur ein, wenn das Fahrzeug steht. Die Bedienung während der Fahrt lenkt ab und erhöht das Unfallrisiko.
- Nutzen Sie die Funktionen des Transmitters (z. B. Liedwechsel) nur in sicheren Momenten oder überlassen Sie dies einem Beifahrer.
- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Außengeräusche wie Hupen oder Sirenen von Einsatzfahrzeugen hören können.

3. Geräteschutz

- Lassen Sie den Transmitter nicht in einem überhitzten Auto, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Vermeiden Sie Stöße oder Stürze, da diese die Funktion des Geräts beeinträchtigen können.

4. Reinigung des Geräts

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Strom.
- Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder Papiertuch. Bei starker Verschmutzung kann ein leicht feuchtes Tuch verwendet werden.
- Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge oder aggressiven Reinigungsmittel (z. B. Scheuermilch, Pasten), da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

5. Ordnungsgemäße Nutzung

- Wählen Sie eine geeignete FM-Frequenz, um Störungen durch andere Radiosender zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Nutzung eines FM-Transmitters in Ihrem Land legal ist, insbesondere im Hinblick auf Frequenzbereich und Sendeleistung.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden wie Risse im Gehäuse, Überhitzung oder lose Komponenten. Verwenden Sie keinen beschädigten Transmitter.

6. Vorsicht bei Kindern

- Halten Sie den Transmitter außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Gerät sollte nicht von Personen mit eingeschränkter Mobilität, kognitiven Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten bedient werden – es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen.

Der FM-Transmitter dient der drahtlosen Audioübertragung von einem mobilen Gerät (z. B. Telefon, Player) an ein Autoradio über Funkwellen. Verwenden Sie ihn nur bestimmungsgemäß – eine unsachgemäße Nutzung ist illegal und kann sich negativ auf die Umwelt auswirken.

Regole per un uso sicuro del trasmettitore per auto (ITA)

1. Leggere il manuale

Familiarizzarsi con il manuale d'uso e conservarlo per riferimenti futuri. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare danni al dispositivo o malfunzionamenti.

2. Sicurezza alla guida

- Configurare la frequenza della radio e del trasmettitore solo a veicolo fermo. Regolare il dispositivo durante la guida distrae l'attenzione e aumenta il rischio di incidenti.
- Utilizzare le funzioni del trasmettitore (es. cambio traccia) solo in momenti sicuri o affidarle a un passeggero.
- Impostare il volume a un livello che consenta di sentire i suoni esterni, come il clacson o la sirena di un veicolo di emergenza.

3. Protezione del dispositivo

- Non lasciare il trasmettitore in un'auto surriscaldata per evitare danni all'elettronica.
- Evitare il contatto con l'acqua per prevenire cortocircuiti.
- Evitare urti o cadute, poiché potrebbero compromettere il funzionamento del dispositivo.

4. Pulizia del dispositivo

- Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno asciutto o carta assorbente. Per lo sporco più ostinato, è possibile usare un panno leggermente inumidito.
- Non utilizzare strumenti affilati o detersivi aggressivi (es. creme abrasive, paste), poiché potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.

5. Uso corretto

- Selezionare una frequenza FM adeguata per evitare interferenze con altre stazioni radio.
- Verificare che l'uso del trasmettitore FM sia conforme alle normative vigenti nel proprio paese, specialmente per quanto riguarda la frequenza e la potenza di trasmissione.
- Controllare regolarmente il dispositivo per eventuali danni come crepe nella scocca, surriscaldamento o componenti allentati. Non usare il trasmettitore se danneggiato.

6. Precauzioni con i bambini

- Tenere il trasmettitore fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso del dispositivo è sconsigliato a persone con mobilità ridotta, difficoltà cognitive o senza esperienza nell'uso di dispositivi elettronici, a meno che non siano supervisionate da un adulto responsabile.

Il trasmettitore FM viene utilizzato per trasmettere in modalità wireless il suono da un dispositivo mobile (ad esempio un telefono, un lettore) all'autoradio utilizzando onde radio. Si prega di utilizzarlo come previsto: l'uso improprio è illegale e può avere un impatto negativo sull'ambiente.

Правила за безопасна употреба на автомобилния предавател (BUL)

1. Прочетете ръководството

Запознайте се с ръководството за употреба и го съхранявайте за бъдещи справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на устройството или неправилната му работа.

2. Безопасност по време на шофиране

- Настройвайте честотата на радиото и предавателя само когато автомобилът е спрян. Регулирането на устройството по време на шофиране отвлича вниманието и увеличава риска от инциденти.
- Използвайте функциите на предавателя (напр. смяна на песни) само в безопасни моменти или възложете това на пътник.
- Настройте силата на звука на ниво, което позволява да чувате външни звуци, като клаксон или сирена на аварийно превозно средство.

3. Защита на устройството

- Не оставяйте предавателя в прегрял автомобил, за да предотвратите повреда на електрониката.
- Не допускайте контакт на устройството с вода, за да избегнете късо съединение.
- Избягвайте удари и изпускане на предавателя, тъй като това може да повлияе на неговата работа.

4. Почистване на устройството

- Винаги изключвайте устройството преди почистване.
- Използвайте суха кърпа или хартиена салфетка. За по-упорити замърсявания можете да използвате леко навлажнена кърпа.
- Не използвайте остри инструменти или агресивни почистващи препарати (напр. абразивни кремове, пасти), тъй като те могат да повредят повърхността на устройството.

5. Правилна употреба

- Изберете подходяща FM честота, за да избегнете смущения от други радиостанции.
- Уверете се, че използването на FM предавателя съответства на действащите разпоредби във вашата страна, особено по отношение на честотата и мощността на предаване.
- Редовно проверявайте устройството за повреди, като пукнатини в корпуса, прегряване или разхлабени компоненти. Не използвайте предавателя, ако е повреден.

6. Предпазни мерки за деца

- Дръжте предавателя извън обсега на деца.
- Устройството не трябва да се използва от хора с ограничена подвижност, когнитивни затруднения или без опит в работата с електронни устройства, освен ако не са под наблюдението на отговорен възрастен.

FM предавателят се използва за безжично предаване на звук от мобилно устройство (напр. телефон, плейър) към радиото на автомобила с помощта на радиовълни. Моля, използвайте го по предназначение – неправилната употреба е незаконна и може да повлияе отрицателно на околната среда.

Pravila za sigurno korištenje automobilskog prijemnika (SCR)

1. Pročitajte priručnik

Upoznajte se s uputama za uporabu i sačuvajte ih za buduće referencije. Nepoštivanje uputa može uzrokovati oštećenje uređaja ili njegovo nepravilno funkcioniranje.

2. Sigurnost za vrijeme vožnje

- Postavite frekvenciju radija i prijemnika samo kad je vozilo zaustavljeno. Podešavanje uređaja tijekom vožnje odvlači pažnju i povećava rizik od nesreća.
- Koristite funkcije prijemnika (npr. promjena pjesama) samo u sigurnim trenucima ili to povjerite suvozaču.
- Postavite glasnoću na razinu koja vam omogućuje da čujete vanjske zvukove, kao što su sirene ili zvukovi drugih vozila.

3. Zaštita uređaja

- Nemojte ostavljati prijemnik u pregrijanom vozilu kako biste izbjegli oštećenje elektronike.
- Izbjegavajte kontakt uređaja s vodom kako biste spriječili kratki spoj.
- Izbjegavajte udarce i padanje prijemnika jer to može utjecati na njegov rad.

4. Čišćenje uređaja

- Uvijek isključite uređaj prije čišćenja.
- Koristite suhi krpu ili papirnate ubruse. Za tvrdokornije prljavštine možete koristiti lagano vlažnu krpu.
- Nemojte koristiti oštre alate ili agresivne sredstvo za čišćenje (npr. abrazivne kreme, paste) jer mogu oštetiti površinu uređaja.

5. Ispravno korištenje

- Odaberite odgovarajuću FM frekvenciju kako biste izbjegli smetnje od drugih radijskih stanica.
- Provjerite da korištenje FM prijemnika bude u skladu s propisima u vašoj zemlji, osobito u pogledu frekvencije i snage prijenosa.
- Redovito provjeravajte uređaj na oštećenja, poput pukotina na kućištu, pregrijavanja ili labavih dijelova. Nemojte koristiti prijemnik ako je oštećen.

6. Opasnosti za djecu

- Držite prijemnik izvan dosega djece.
- Uređaj ne smiju koristiti osobe s ograničenom pokretljivošću, kognitivnim smetnjama ili bez iskustva u korištenju elektroničkih uređaja, osim ako nisu pod nadzorom odgovorne odrasle osobe.

FM odašiljač se koristi za bežični prijenos zvuka s mobilnog uređaja (npr. telefona, playera) na auto radio pomoću radiovalova. Koristite ga prema namjeni – nepravilna uporaba je protuzakonita i može negativno utjecati na okoliš.

Κανόνες για ασφαλή χρήση του πομπού αυτοκινήτου (GRE)

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο

Γνωρίστε το εγχειρίδιο χρήσης και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή δυσλειτουργία.

2. Ασφάλεια κατά την οδήγηση

- Ρυθμίστε τη συχνότητα του ραδιοφώνου και του πομπού μόνο όταν το όχημα είναι σταθμευμένο. Η ρύθμιση της συσκευής κατά την οδήγηση αποσπά την προσοχή και αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- Χρησιμοποιήστε τις λειτουργίες του πομπού (π.χ. αλλαγή τραγουδιού) μόνο σε ασφαλείς στιγμές ή αναθέστε τις σε επιβάτη.
- Ρυθμίστε την ένταση σε επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε εξωτερικούς ήχους, όπως κόρνες ή σειρήνα από όχημα έκτακτης ανάγκης.

3. Προστασία της συσκευής

- Μην αφήνετε τον πομπό σε υπερθερμασμένο όχημα για να αποτρέψετε ζημιά στην ηλεκτρονική του.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το νερό για να αποτρέψετε βραχυκύκλωμα.
- Αποφύγετε τα χτυπήματα και τις πτώσεις, καθώς μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία της συσκευής.

4. Καθαρισμός της συσκευής

- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή πριν τη καθαρίσετε.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί ή χαρτοπετσέτα. Για πιο επίμονες βρωμιές, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή επιθετικά καθαριστικά (π.χ. απορρυπαντικά κρέμες, πάστες), καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής.

5. Ορθή χρήση

- Επιλέξτε κατάλληλη συχνότητα FM για να αποφύγετε παρεμβολές από άλλους ραδιοφωνικούς σταθμούς.

- Ελέγξτε αν η χρήση του πομπού FM συμμορφώνεται με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας, ειδικά όσον αφορά τις συχνότητες και τη δύναμη εκπομπής.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για ζημιές, όπως ρωγμές στην καμπίνα, υπερθέρμανση ή χαλαρά εξαρτήματα. Μην χρησιμοποιείτε τον πομπό αν είναι κατεστραμμένος.

6. Προφυλάξεις με τα παιδιά

- Κρατήστε τον πομπό μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένη κινητικότητα, γνωστικά προβλήματα ή χωρίς εμπειρία στη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών, εκτός αν επιβλέπονται από υπεύθυνο ενήλικα.

Ο πομπός FM χρησιμοποιείται για την ασύρματη μετάδοση ήχου από μια φορητή συσκευή (π.χ. τηλέφωνο, συσκευή αναπαραγωγής) στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας ραδιοκύματα. Χρησιμοποιήστε το όπως προορίζεται – η ακατάλληλη χρήση είναι παράνομη και μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το περιβάλλον.

Reglas para un uso seguro del transmisor para automóvil (SPA)

1. Lea el manual

Familiarícese con el manual de usuario y guárdelo para futuras consultas. No seguir las instrucciones puede causar daños al dispositivo o mal funcionamiento.

2. Seguridad al conducir

- Configure la frecuencia de la radio y del transmisor solo cuando el vehículo esté detenido. Ajustar el dispositivo mientras conduce distrae la atención y aumenta el riesgo de accidentes.
- Utilice las funciones del transmisor (por ejemplo, cambiar de canción) solo en momentos seguros o delegue esta tarea a un pasajero.
- Ajuste el volumen a un nivel que le permita escuchar los sonidos externos, como el claxon o la sirena de un vehículo de emergencia.

3. Protección del dispositivo

- No deje el transmisor en un automóvil sobrecalentado para evitar daños a la electrónica.
- Evite el contacto con el agua para prevenir cortocircuitos.
- Evite golpes y caídas, ya que pueden afectar el funcionamiento del dispositivo.

4. Limpieza del dispositivo

- Siempre apague el dispositivo antes de limpiarlo.
- Use un paño seco o una toalla de papel. Para suciedades más resistentes, puede usar un paño ligeramente húmedo.
- No utilice herramientas afiladas ni productos de limpieza agresivos (por ejemplo, cremas abrasivas, pastas), ya que pueden dañar la superficie del dispositivo.

5. Uso correcto

- Seleccione una frecuencia FM adecuada para evitar interferencias de otras estaciones de radio.

- Asegúrese de que el uso del transmisor FM cumpla con las regulaciones locales de su país, especialmente con respecto a la frecuencia y la potencia de transmisión.
- Revise regularmente el dispositivo en busca de daños, como grietas en la carcasa, sobrecalentamiento o componentes sueltos. No use el transmisor si está dañado.

6. Precauciones con los niños

- Mantenga el transmisor fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo no debe ser utilizado por personas con movilidad reducida, dificultades cognitivas o sin experiencia en el uso de dispositivos electrónicos, a menos que estén supervisadas por un adulto responsable.

El transmisor FM se utiliza para transmitir de forma inalámbrica el sonido desde un dispositivo móvil (por ejemplo, un teléfono o un reproductor) a la radio del automóvil mediante ondas de radio. Úselo según lo previsto: el uso indebido es ilegal y puede tener un impacto negativo en el medio ambiente.

Pravila za varno uporabo avto oddajnika (SLV)

1. Preberite navodila

Seznanite se z navodili za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo. Neupoštevanje navodil lahko povzroči poškodbe naprave ali nepravilno delovanje.

2. Varnost med vožnjo

- Nastavite frekvenco radia in oddajnika samo, ko je vozilo parkirano. Nastavljanje naprave med vožnjo odvrta pozornost in povečuje tveganje za nesreče.
- Uporabljajte funkcije oddajnika (npr. sprememba pesmi) samo v varnih trenutkih ali jih zaupajte sopotniku.
- Nastavite glasnost na raven, ki vam omogoča slišanje zunanjih zvokov, kot so horn ali sirena reševalnega vozila.

3. Zaščita naprave

- Ne puščajte oddajnika v pregretem vozilu, da preprečite poškodbe elektronike.
- Izogibajte se stiku naprave z vodo, da preprečite kratkostični stik.
- Izogibajte se udarcem in padcem, saj to lahko vpliva na delovanje naprave.

4. Čiščenje naprave

- Vedno izklopite napravo pred čiščenjem.
- Uporabite suho krpo ali papirnato brisačo. Za trdovratne madeže lahko uporabite rahlo vlažno krpo.
- Ne uporabljajte ostrih orodij ali agresivnih čistilnih sredstev (npr. abrazivnih krem, past), saj lahko poškodujejo površino naprave.

5. Pravilna uporaba

- Izberite ustrezno FM frekvenco, da se izognete motnjam z drugih radijskih postaj.
- Preverite, ali je uporaba FM oddajnika skladna z veljavnimi predpisi v vaši državi, zlasti glede frekvence in moči prenosa.

- Redno preverjajte napravo za morebitne poškodbe, kot so razpoke v ohišju, pregrevanje ali ohlapni deli. Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana.

6. Opozorila za otroke

- Oddajnik hranite izven dosega otrok.
- Napravo ne smejo uporabljati osebe z omejeno gibljivostjo, kognitivnimi težavami ali brez izkušenj z uporabo elektronskih naprav, razen če jih spremlja odgovorna odrasla oseba.

FM oddajnik se uporablja za brezžično prenašanje zvoka iz mobilne naprave (npr. telefona, predvajalnika) na avtoradio s pomočjo radijskih valov. Uporabite ga, kot je predvideno – nepravilna uporaba je nezakonita in lahko negativno vpliva na okolje.

Reguli pentru utilizarea în siguranță a transmisorului auto (RUM)

1. Citiți manualul

Familiarizați-vă cu manualul de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea dispozitivului sau la disfuncționalități.

2. Siguranța la volan

- Configurați frecvența radioului și a transmisorului numai când vehiculul este oprit. Reglarea dispozitivului în timpul conducerii distrage atenția și crește riscul de accidente.
- Utilizați funcțiile transmisorului (de exemplu, schimbarea pieselor) doar în momente sigure sau lăsați-le unui pasager.
- Reglați volumul la un nivel care să permită auzirea sunetelor externe, precum claxonul sau sirena unui vehicul de urgență.

3. Protejarea dispozitivului

- Nu lăsați transmisorul într-o mașină supraîncălzită pentru a evita deteriorarea electronicii.
- Evitați contactul cu apa pentru a preveni scurtcircuitele.
- Evitați loviturile și căderile, deoarece acestea pot afecta funcționarea dispozitivului.

4. Curățarea dispozitivului

- Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța.
- Folosiți o cârpă uscată sau un prosop de hârtie. Pentru murdăria mai persistentă, puteți utiliza o cârpă ușor umedă.
- Nu utilizați unelte ascuțite sau produse de curățare agresive (de exemplu, creme abrazive, paste), deoarece acestea pot deteriora suprafața dispozitivului.

5. Utilizarea corectă

- Alegeți o frecvență FM adecvată pentru a evita interferențele de la alte stații radio.
- Verificați dacă utilizarea transmisorului FM este conformă cu reglementările în vigoare în țara dumneavoastră, mai ales în ceea ce privește frecvența și puterea de transmitere.
- Verificați regulat dispozitivul pentru eventuale daune, cum ar fi fisuri în carcasă, supraîncălzire sau componente slăbite. Nu utilizați transmisorul dacă este deteriorat.

6. Precauții pentru copii

- Țineți transmissorul departe de copii.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane cu mobilitate redusă, dificultăți cognitive sau fără experiență în utilizarea dispozitivelor electronice, cu excepția cazului în care sunt supravegheați de un adult responsabil.

Transmițătorul FM este utilizat pentru a transmite fără fir sunetul de la un dispozitiv mobil (de exemplu, telefon, player) la radioul mașinii folosind unde radio. Vă rugăm să-l utilizați conform destinației – utilizarea necorespunzătoare este ilegală și poate avea un impact negativ asupra mediului.

Biztonságos használati szabályok az autós adóvevőhöz (HUN)

1. Olvassa el a kézikönyvet

Ismerkedjen meg a használati utasítással, és őrizze meg későbbi hivatkozásra. Az utasítások figyelmen kívül hagyása károsíthatja az eszközt vagy működési zavart okozhat.

2. Biztonság vezetés közben

- A rádió és az adóvevő frekvenciáját csak akkor állítsa be, amikor a jármű áll. Az eszköz beállítása vezetés közben elvonja a figyelmet, és növeli a baleset kockázatát.
- Az adóvevő funkcióit (pl. dalváltás) csak biztonságos pillanatokban használja, vagy bízva meg a feladattal az utast.
- A hangerőt olyan szintre állítsa, hogy képes legyen hallani a külső hangokat, például a dudát vagy a mentő jármű szirénáját.

3. Az eszköz védelme

- Ne hagyja az adóvevőt forró autóban, hogy elkerülje az elektronikai sérüléseket.
- Kerülje el a vízzel való érintkezést, hogy megelőzze a rövidzárlatot.
- Kerülje el az ütések és a leejtést, mert ezek befolyásolhatják az eszköz működését.

4. Az eszköz tisztítása

- Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt tisztítaná.
- Használjon száraz törlőkendőt vagy papírtörlőt. Erősebb szennyeződések esetén enyhén nedves törlőkendő is alkalmazható.
- Ne használjon éles eszközöket vagy agresszív tisztítószeret (például súroló krémeket, pasztákat), mivel ezek károsíthatják az eszköz felületét.

5. Helyes használat

- Válasszon megfelelő FM frekvenciát, hogy elkerülje az interferenciákat más rádióállomásokkal.
- Ellenőrizze, hogy az FM adóvevő használata megfelel-e a helyi szabályozásoknak, különösen a frekvencia és a sugárzási teljesítmény tekintetében.
- Rendszeresen ellenőrizze az eszközt károsodások szempontjából, például repedések, túlmelegedés vagy laza alkatrészek. Ne használja az eszközt, ha sérült.

6. Óvintézkedések gyerekekkel

- Tartsa az adóvevőt gyermekek elől elzárva.
- Az eszközt nem szabad használni olyan személyeknek, akik mozgáskorlátozottak, kognitív problémáik vannak, vagy nincs tapasztalatuk elektronikai eszközök használatában, hacsak nem felügyeli őket egy felelős felnőtt.

Az FM-adó arra szolgál, hogy rádióhullámok segítségével vezeték nélkül továbbítsa a hangot egy mobileszközről (például telefon, lejátszó) az autórádióhoz. Kérjük, rendeltetésszerűen használja – a nem rendeltetésszerű használat illegális, és negatívan befolyásolhatja a környezetet.

Правила безопасного использования автомобильного трансмиттера (RUS)

1. Прочитайте руководство

Изучите руководство пользователя и сохраните его для будущих обращений. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению устройства или его неправильной работе.

2. Безопасность при вождении

- Настройте частоту радио и трансмиттера только при остановленном автомобиле. Регулировка устройства во время движения отвлекает внимание и увеличивает риск аварии.
- Используйте функции трансмиттера (например, смену треков) только в безопасные моменты или передайте это пассажиру.
- Установите громкость на уровне, который позволяет слышать внешние звуки, такие как сигнал автомобиля или сирена экстренной службы.

3. Защита устройства

- Не оставляйте трансмиттер в перегретом автомобиле, чтобы избежать повреждения электроники.
- Избегайте контакта с водой, чтобы предотвратить короткое замыкание.
- Берегите устройство от ударов и падений, так как это может повлиять на его работу.

4. Чистка устройства

- Всегда отключайте устройство перед чисткой.
- Используйте сухую ткань или бумажное полотенце. Для более стойких загрязнений можно использовать слегка влажную ткань.
- Не используйте острые предметы или агрессивные чистящие средства (например, абразивные кремы, пасты), так как это может повредить поверхность устройства.

5. Правильное использование

- Выбирайте подходящую частоту FM, чтобы избежать помех от других радиостанций.
- Убедитесь, что использование FM трансмиттера соответствует действующим законам вашей страны, особенно в отношении частоты и мощности передачи.

- Регулярно проверяйте устройство на повреждения, такие как трещины на корпусе, перегрев или ослабленные элементы. Не используйте трансмиттер, если он поврежден.

6. Осторожность с детьми

- Храните трансмиттер в недоступном для детей месте.
- Устройство не должно использоваться людьми с ограниченной подвижностью, когнитивными проблемами или без опыта использования электронных устройств, если только они не находятся под присмотром ответственного взрослого.

FM-передатчик используется для беспроводной передачи звука с мобильного устройства (например, телефона, плеера) на автомобильную магнитолау с помощью радиоволн. Пожалуйста, используйте его по назначению — ненадлежащее использование является незаконным и может оказать негативное воздействие на окружающую среду.

Règles de sécurité pour l'utilisation du transmetteur automobile (FRA)

1. Lire le manuel

Familiarisez-vous avec le manuel d'utilisation et conservez-le pour référence future. Le non-respect des instructions peut endommager l'appareil ou provoquer un mauvais fonctionnement.

2. Sécurité pendant la conduite

- Réglez la fréquence de la radio et du transmetteur uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. Régler l'appareil pendant la conduite détourne l'attention et augmente le risque d'accident.
- Utilisez les fonctions du transmetteur (par exemple, le changement de chanson) uniquement à des moments sûrs ou confiez cette tâche à un passager.
- Réglez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les sons extérieurs, tels que le klaxon ou la sirène d'un véhicule d'urgence.

3. Protection de l'appareil

- Ne laissez pas le transmetteur dans une voiture surchauffée pour éviter d'endommager l'électronique.
- Évitez tout contact avec l'eau pour prévenir un court-circuit.
- Évitez les chocs et les chutes, car cela pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil.

4. Nettoyage de l'appareil

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon sec ou du papier absorbant. En cas de salissures tenaces, un chiffon légèrement humide peut être utilisé.
- Ne pas utiliser d'outils tranchants ni de nettoyeurs agressifs (par exemple, crèmes abrasives, pâtes), car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

5. Utilisation correcte

- Sélectionnez une fréquence FM adéquate pour éviter les interférences avec d'autres stations de radio.
- Vérifiez que l'utilisation du transmetteur FM respecte les réglementations en vigueur dans votre pays, notamment en ce qui concerne la fréquence et la puissance d'émission.
- Vérifiez régulièrement l'appareil pour détecter d'éventuels dommages tels que des fissures sur le boîtier, une surchauffe ou des éléments desserrés. Ne pas utiliser le transmetteur s'il est endommagé.

6. Précautions avec les enfants

- Gardez le transmetteur hors de la portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des limitations de mobilité, des troubles cognitifs ou n'ayant pas d'expérience dans l'utilisation d'appareils électroniques, sauf sous la supervision d'un adulte responsable.

L'émetteur FM est utilisé pour transmettre sans fil le son d'un appareil mobile (par exemple, un téléphone, un lecteur) à l'autoradio à l'aide d'ondes radio. Veuillez l'utiliser comme prévu – une utilisation inappropriée est illégale et peut avoir un impact négatif sur l'environnement.